

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1911-1912.

Projet de Loi contenant le Budget du Corps de la Gendarmerie pour l'exercice 1912.

(Voir les n^{os} 4, XI, 174, 242, session de 1911-1912, de la Chambre des Représentants.)

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Corps de la Gendarmerie pour l'exercice 1912 est fixé :

1^o Pour les dépenses ordinaires, à la somme de huit millions sept cent nonante-deux mille cinq cents francs . . . fr. 8,792,500 »

2^o Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de un million cinq cent quatre-vingt-six mille neuf cent soixante francs 1,586,960 »

Soit ensemble à la somme de dix millions trois cent septante-neuf mille quatre cent soixante francs . . . 10,379,460 » conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 2 mai 1912.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Les Secrétaires,

HARMIGNIE.

A. BORBOUX.

R. DE KERCHOVE.

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Korps der Gendarmerie voor het dienstjaar 1912 is vastgesteld :

1^o Voor de gewone uitgaven, op de som van acht miljoen zeven honderd twee en negentig duizend vijf honderd frank . . . fr. 8,792,500 »

2^o Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van een miljoen vijf honderd zes en tachtig duizend negen honderd zestig frank. 1,586,960 »

Te zamen op de som van tien miljoen drie honderd negen en zeventig duizend vier honderd zestig frank . . . fr. 10,379,460 » overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 2ⁿ Mei 1912.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,

BUDGET DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1912.

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
Première section. — Dépenses ordinaires.			
CHAPITRE I^{er}.			
1	Traitements et autres allocations et prestations (Le corps reste débiteur ou créateur vis-à-vis du Trésor de la différence en plus ou en moins entre les sommes qu'il a perçues et celles qui lui sont dues au titre de ses allocations; le solde est reporté à l'exercice suivant)	8,742,500 »	8,742,500 »
CHAPITRE II.			
2	Pensions et secours	50,000 »	50,000 »
	TOTAL. . . fr.		8,792,500 »
Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.			
CHAPITRE III.			
3	Amélioration du casernement : bâtiments et mobilier	1,500,000 »	1,586,960 »
4	Frais d'équipement et d'armement des hommes nommés aux emplois nouvellement créés	23,760 »	
5	Acquisition d'objets de couchage pour les hommes nommés aux emplois nouvellement créés	13,200 »	
6	Acquisition d'appareils porte-carabine pour les hommes montés . . .	50,000 »	
TOTAL DU BUDGET DE LA GENDARMERIE. . fr.			10,379,460 »

BEGROOTING DER GENDARMERIE VOOR HET DIENSTJAAR 1912.

ARTIKELN.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
Eerste sectie. — Gewone uitgaven.			
HOOFDSTUK I.			
1	Jaarwedden en andere toekenningen en verstrekkingen. (Het korps blijft schuldenaar of schuldeischer jegens de Schatkist voor de sommen die hij meer of min ontvangen heeft dan deze die hem als verstrekkingen verschuldigd zijn; het saldo ervan wordt op het volgende dienstjaar overgebracht.)	8,742,500 »	8,742,500 »
HOOFDSTUK II.			
2	Pensioenen en hulpelden	50,000 »	50,000 »
TOTAAL. . . fr.			8,792,500 »
Tweede sectie. — Uitzonderlijke uitgaven.			
HOOFDSTUK III.			
3	Verbetering der kazerneering : gebouwen en meubilerie	1,500,000 »	1,586,960 »
4	Uitrustings- en bewapeningskosten van de tot de nieuwgemaakte ambten benoemde manschappen	23,760 »	
5	Aanschaffing van nachtlegeringvoorwerpen voor de tot de nieuwgemaakte ambten benoemde manschappen	13,200 »	
6	Aankoop van karabijn-draagtoestellen voor de bereden mannen.	50,000 »	
TOTAAL VAN DE BEGROOTING DER GENDARMERIE . . fr.			10,379,460 »